



# Annexe : Liste des prestations techniques qui, dans le cadre de l'aide à la vie quotidienne, peuvent être autorisées à un aidant qualifié

## Sur base d'une instruction

- Mesurer les différents paramètres physiques (poids ; taille, quantité d'urine et de selles, apports hydriques et alimentaires, ...) en vue d'une bonne observation de l'état du bénéficiaire et assurer un relais efficace de l'information vers l'infirmier responsable de soins généraux, l'assistant en soins infirmiers ou le médecin ;
- Mesurer la température corporelle en vue d'une bonne observation de l'état du bénéficiaire et assurer un relais efficace de l'information vers l'infirmier responsable de soins généraux, l'assistant en soins infirmiers ou le médecin ;
- Préparer, mettre ou enlever des bouillottes ou vessies à glace (coolpack) ;
- Préparer, réaliser et surveiller un bain thérapeutique visant à faire diminuer la température du bénéficiaire malade ;
- Administrer des médicaments par voie orale pour le bénéficiaire. Le médecin évalue la nécessité d'un système de distribution préparé et personnalisé par un infirmier responsable de soins généraux, un assistant en soins infirmiers ou un pharmacien ;
- Instiller des gouttes auriculaires, ophtalmiques ou nasales ;
- Appliquer des suppositoires, non opiacés ;
- Appliquer des pommades, crèmes, gels, ... ;
- Préparer et administrer un aérosol et un inhalateur de dose ;

Précision importante : Frank Vandenbroucke veut encore examiner si certains de ces actes pourraient également être exécutés par des non-infirmiers sans qu'il y ait d'instruction : le ministre veut réaliser cette amélioration en supprimant complètement ces actes de la liste des actes infirmiers. Pour ce faire, il faudra évidemment définir les conditions à respecter. Cela nécessitera un nouveau cadre légal adapté. La raison pour laquelle Frank Vandenbroucke souhaite prendre cette mesure supplémentaire est qu'il veut éviter de surcharger les infirmières et les médecins avec du (nouveau) travail administratif. Ce sera élaboré plus en détail dans les mois à venir.

## Sur base d'une formation <sup>1</sup>

- Hygiënische zorgen bij patiënten met ADL-dysfunctie;
- De zorgvrager in een functionele houding brengen met technische hulpmiddelen en het toezicht hierop, conform het zorgplan.
- Geven van drank aan een zorgvrager met slikproblemen;
- Voeden van een zorgvrager met slikproblemen;

<sup>1</sup> Certains actes figurent aussi bien dans la liste des actes autorisés moyennant une instruction que dans la liste des actes autorisés moyennant une formation. C'est intentionnel. Pour les actes qui sont aussi possibles sous la formule de l'instruction, l'infirmier ou le médecin en question choisit la formule à appliquer.

- Soins d'hygiène chez les patients souffrants de dysfonction de l'AVQ;
- Installation et surveillance du bénéficiaire dans une position fonctionnelle avec support technique, conformément au plan de soins;
- Donner des boissons à un bénéficiaire présentant des troubles de la déglutition ;
- Alimenter un bénéficiaire présentant des troubles de la déglutition ;
- Mesurer les différents paramètres physiques (poids ; taille, quantité d'urine et de selles, apports hydriques et alimentaires, ...) en vue d'une bonne observation de l'état du bénéficiaire et assurer un relais efficace de l'information vers l'infirmier responsable de soins généraux, l'assistant en soins infirmiers ou le médecin ;
- Mesurer la température corporelle, la tension artérielle, la saturation en oxygène avec un appareil automatique en vue d'une bonne observation de l'état du bénéficiaire et assurer un relais efficace de l'information vers l'infirmier responsable de soins généraux, l'assistant en soins infirmiers ou le médecin ;
- Prendre en charge un enfant sous monitoring d'apnée du sommeil ;
- Mesurer la glycémie par prélèvement sanguin capillaire en vue d'une bonne observation de l'état du bénéficiaire et assurer un relais efficace de l'information vers l'infirmier responsable de soins généraux, l'assistant en soins infirmiers ou le médecin ;
- Préparer, mettre ou enlever des bouillottes ou vessies à glace (coolpack) ;
- Préparer, réaliser et surveiller un bain thérapeutique visant à faire diminuer la température du bénéficiaire malade ;
- Aspirer et surveiller les voies respiratoires ;
- Administrer des médicaments par voie orale pour le bénéficiaire, selon un système de distribution préparé et personnalisé par un infirmier responsable de soins généraux, un assistant en soins infirmiers ou un pharmacien, surveiller la prise de médicaments, garantir le respect du traitement et en favoriser la régularité. Dans les situations d'administration de médicaments par voie orale chez un enfant en crèche, à domicile, lors d'un camp, ... le médecin évalue la nécessité d'un système de distribution préparé et personnalisé par un infirmier responsable de soins généraux, un assistant en soins infirmiers ou un pharmacien ;
- Instiller des gouttes auriculaires, ophtalmiques ou nasales ;
- Appliquer des suppositoires, non opiacés ;
- Appliquer des pommades, crèmes, gels, ... ;
- Appliquer et retirer des patchs de médication, non opiacés ;
- Préparer et administrer un aérosol et un inhalateur de dose ;
- Administration d'oxygène : enlever et remettre les moyens d'administration ;
- Enlever et remettre des bas destinés à prévenir et/ou traiter des affections veineuses ;
- Soigner les irritations de la peau par l'application de pommades, gels, crèmes ;
- Réaliser des soins d'hygiène à une stomie cicatrisée, ne nécessitant pas de soins de plaies ;
- Changer et/ou vidanger une poche sur une stomie cicatrisée ;
- Vidanger un sac récolteur d'urine (sans déconnection du système) ;
- Placer un étui pénien chez des bénéficiaires présentant une incontinence chronique ;
- Appliquer les mesures de prévention des escarres sur base du plan de soins.

## **Prestations techniques qui ne peuvent jamais faire l'objet d'une autorisation à un aidant qualifié**

### 1. Diagnostic

- Le diagnostic infirmier et la détermination des interventions infirmières ;
- Décider d'exécuter ou de déléguer les prestations techniques de l'art infirmier ;
- En cas de délégation, la formation et le suivi des prestations techniques de l'art infirmier.

## 2. Prestations

### 2.1. Système respiratoire

- Commencer l'administration d'oxygène et modifier le mode et le débit suivant l'état du patient ;
- Soins infirmiers auprès des patients ayant une voie respiratoire artificielle ;
- Manipulation et surveillance d'appareils de respiration contrôlée et assistée ;
- Manipulation et surveillance d'un système de drainage thoracique ;
- Réanimation cardio-pulmonaire avec des moyens invasifs.

### 2.2. Système circulatoire

- Surveillance et manipulation d'appareils de circulation extracorporelle et de contrepulsion ;
- Placement de cathéters ;
- Enlèvement de cathéters centraux, artériels et intraveineux profonds ;
- Prélèvement et traitement de sang transfusionnel et de ses dérivés ;
- Préparation, administration et surveillance de perfusions et de transfusions intraveineuses éventuellement moyennant l'emploi d'appareils particuliers ;
- La saignée.

### 2.3. Peau et organes des sens

- Préparation, réalisation et surveillance d'enlèvement d'un cathéter épidural ;
- Soins de plaies des plaies non stabilisées ;
- Application thérapeutique d'une source de lumière.

### 2.4. Métabolisme

- Préparation, réalisation et surveillance d'une hémodialyse :
  - hémodialyse
  - hémoperfusion
  - plasmaphérèse
  - dialyse péritonéale.

### 2.5. Administration de médicaments

- Préparation et administration d'une dose d'entretien médicamenteuse au moyen d'un cathéter épidural, intrathécal, intraventriculaire, dans le plexus, placé par le médecin dans le but de réaliser une analgésie chez le patient ;
- Préparation et administration de vaccins.

### 2.6. Techniques particulières

- Soins infirmiers et surveillance des prématurés avec utilisation d'un incubateur ;
- Drainage du liquide intracérébral par un drain ventriculaire sous contrôle permanent de la pression intracrânienne ;
- Application du traitement par contention physique pour toute lésion, après manipulation éventuelle par le médecin, telles que les applications de plâtres, de plâtres de synthèse et d'autres techniques de contention ;

- Instauration des mesures de prévention de lésions corporelles : moyens de contention, procédure d'isolement.

### 3. Activités de soins infirmiers liées à l'établissement du diagnostic et au traitement

- Préparation et assistance lors d'interventions invasives de diagnostic ;
- Prélèvement de sang par cathéter artériel en place ;
- Administration et interprétation de tests intradermiques et cutanés.

### 4. Assistance lors de prestations médicales

- Participation à l'assistance et à la surveillance du patient durant l'anesthésie ;
- Préparation, assistance et instrumentation lors d'une intervention chirurgicale ou médicale ;
- Coordination des soins infirmiers.

## **Autre**

Les autres prestations techniques infirmières qui figurent sur la liste des prestations techniques infirmières pouvant être effectuées par les praticiens de l'art infirmier (voir ci-dessous - Annexe 1 de l'AR du 18 juin 1990) et qui ne sont pas reprises dans les actes non déléguables mentionnés ci-dessus ne peuvent être déléguées à un aidant qualifié que dans des circonstances temporaires et/ou exceptionnelles, moyennant une formation.

Par « circonstances temporaires et/ou exceptionnelles », on entend :

- une situation dans laquelle un patient habituellement pris en charge à son domicile ou au sein d'une institution quitte de façon exceptionnelle et/ou temporaire son domicile ou cette institution empêchant momentanément l'exécution de la ou des prestation(s) technique(s) infirmière(s) nécessaire(s) à sa prise en charge par son médecin, son infirmier responsable de soins généraux ou son assistant en soins infirmiers habituel ;
- une situation dans laquelle l'aidant proche qui fournit habituellement à un patient séjournant habituellement à son domicile une ou plusieurs prestation(s) technique(s) infirmière(s), nécessaires à son traitement, est temporairement et/ou exceptionnellement dans l'incapacité de fournir ces services et que son médecin, son infirmier responsable de soins généraux ou son assistant en soins infirmiers est dans l'impossibilité de prendre en charge cette ou ces prestation(s) technique(s) infirmière(s) ;
- L'aspect exceptionnel de la situation est apprécié par l'infirmier responsable de soins généraux, l'assistant en soins infirmiers ou le médecin donnant l'autorisation.

## Bijlage I

Lijst van de technische verpleegkundige verstrekkingen die door beoefenaars van de verpleegkunde mogen worden verricht

### Verklaring

- B1 = verstrekkingen waarvoor geen voorschrift van de arts nodig is.
- B2 = verstrekkingen waarvoor een voorschrift van de arts nodig is.

## 1. Behandelingen

### 1.1 Ademhalingsstelsel

B1

- Luchtwegenaspiratie en -drainage
- Verpleegkundige zorgen aan en toezicht op patiënten met een kunstmatige luchtweg
- Gebruik van en toezicht op toestellen voor gecontroleerde en geassisteerde beademing
- Cardiopulmonaire reanimatie met niet-invasieve middelen
- Zuurstoftoediening

B2

- Gebruik van en toezicht op thoraxdrainagesysteem
- Cardiopulmonaire reanimatie met invasieve middelen

### 1.2 Bloedsomloopstelsel

B1

- Plaatsen van een intraveneuze katheter in een perifere vene,

## Annexe I

Liste des prestations techniques de l'art infirmier pouvant être accomplies par des praticiens de l'art infirmier

### Légende

- B1 = prestations ne requérant pas de prescription médicale.
- B2 = prestations requérant une prescription médicale.

## 1. Traitements

### 1.1 Système respiratoire

B1

- Aspiration et drainage des voies aériennes
- Soins infirmiers et surveillance auprès des patients ayant une voie respiratoire artificielle
- Manipulation et surveillance d'appareils de respiration contrôlée et assistée
- Réanimation cardio-pulmonaire avec des moyens non-invasifs
- Administration d'oxygène

B2

- Manipulation et surveillance d'un système de drainage thoracique
- Réanimation cardio-pulmonaire avec des moyens invasifs

### 1.2 Système circulatoire

B1

- Placement d'un cathéter intraveineux dans une veine périphérique,

bloedafneming en intraveneuze perfusie met een isotonische zoutoplossing, eventueel met gebruik van een debietregelaar

- Plaatsen van een intraveneuze perfusie met een isotonische zoutoplossing via een subcutaan poortsysteem dat verbonden is met een ader, bloedafneming en gebruik van een debietregelaar

prélèvement de sang et perfusion intraveineuse avec une solution saline isotonique, application éventuelle d'un régulateur du débit

- Placement d'une perfusion intraveineuse avec une solution saline isotonique via un système porte sous cutané en connexion avec une veine, prélèvement de sang et application d'un régulateur du débit

B2

- Aanbrengen van verbanden en kousen ter preventie en/of behandeling van veneuze aandoeningen
- Voorbereiding, toediening van en toezicht op intraveneuze perfusies en transfusies eventueel met technische hulpmiddelen
- Gebruik van en toezicht op toestellen voor extracorporele circulatie en contrapulsatie
- Verwijderen van arteriële en diep- veneuze katheters
- De afname en behandeling van transfusiebloed en van bloedderivaten
- Het verrichten van de aderlating

B2

- Application de bandages ou de bas destinés à prévenir et/ou à traiter des affections veineuses
- Préparation, administration et surveillance de perfusions et de transfusions intraveineuses éventuellement moyennant l'emploi d'appareils particuliers
- Surveillance et manipulation d'appareils de circulation extracorporelle et de contre pulsion
- Enlèvement de cathéters artériels et intraveineux profonds
- Prélèvement et traitement de sang transfusionnel et de ses dérivés
- La Saignée

### 1.3 Spijsverteringsstelsel

B1

- Manuele verwijdering van fecalomen

B2

- Voorbereiding, uitvoering en toezicht op:
  - maagspoeling;
  - darmspoeling;

### 1.3 Système digestif

B1

- Enlèvement manuel de fécalome

B2

- Préparation, réalisation et surveillance d'un :
  - lavage gastrique ;
  - lavage intestinal ;

- lavement;
- gastro-intestinale tubage en drainage.
- Verwijdering, vervanging na fistelvorming (met uitzondering van de eerste vervanging uit te voeren door de arts) en toezicht op de percutane gastrostomiesonde met ballon.

- lavement ;
- tubage et drainage gastro- intestinal.
- Retrait, changement après fistulisation (à l'exception du premier changement à effectuer par le médecin) et surveillance d'une sonde de gastrostomie à ballonnet.

#### 1.4 Urogenitaal stelsel

B1

- Vaginale spoeling
- Aseptische vulvazorgen

B2

- Voorbereiding, uitvoering en toezicht op:
  - blaassondage;
  - blaasinstillatie;
  - drainage van de urinaire tractus.
- Verwijdering, vervanging na fistelvorming (met uitzondering van de eerste vervanging uit te voeren door de arts) en toezicht op de suprapubische blaassonde met ballon.

#### 1.4 Système urogenital

B1

- Irrigation vaginale
- Soins vulvaires aseptiques

B2

- Préparation, administration et surveillance d'un(e) :
  - sonde vésicale ;
  - instillation urétrale ;
  - drainage de l'appareil urinaire.
- Retrait, changement après fistulisation (à l'exception du premier changement à effectuer par le médecin) et surveillance d'une sonde vésicale sus- pubienne à ballonnet.

#### 1.5 Huid en zintuigen

B1

- Voorbereiding, uitvoering van en toezicht op:
  - wondverzorging;
  - de verzorging van stomata, wonden met wieken en drains;
  - verwijdering van losse vreemde voorwerpen uit de ogen.

#### 1.5 Peau et organes des sens

B1

- Préparation, réalisation et surveillance de :
  - soins de plaies ;
  - soins aux stomies, plaies avec mèches et drains ;
  - enlèvement de corps étrangers non incrustés dans les yeux.

B2

- Voorbereiding, uitvoering van en toezicht op:
  - verwijderen van cutaan hechtingsmateriaal, cutane wiken en drains en cutane katheters;
  - spoeling van neus, ogen en oren ;
  - warmte- en koudetherapie; therapeutische baden;
  - verwijderen van een epidurale catheter;
  - toepassen van therapeutische lichtbronnen;
  - het plaatsen van kopglazen, bloedzuigers en larven.

## 1.6 Metabolisme

B2

- Voorbereiding, uitvoering en toezicht op technieken van:
  - hemodialyse;
  - hemoperfusie;
  - plasmaforese;
  - peritoneale dialyse.
- In evenwicht houden van de vochtbalans

## 1.7 Medicamenteuze toedieningen

B2

- Voorbereiding en toediening van medicatie via de volgende toegangswegen:
  - oraal (inbegrepen inhalatie);
  - rectaal;
  - vaginaal;

B2

- Préparation, réalisation et surveillance de :
  - enlèvement de matériels de suture cutanée, de mèches et de drains et de cathéters cutanés ;
  - lavage du nez, des oreilles et des yeux ;
  - thérapie utilisant la chaleur et la froid ; bains thérapeutiques ;
  - enlèvement d'un cathéter épidual ;
  - application thérapeutique d'une source de lumière ;
  - application de ventouses, sangsues et larves.

## 1.6 Métabolisme

B2

- Préparation, réalisation et surveillance d'une :
  - hémodialyse ;
  - hémoperfusion ;
  - plasmaphérèse ;
  - dialyse péritonéale.
- Maintien du bilan hydrique

## 1.7 Administration de médicaments

B2

- Préparation et administration de médicaments par les voies suivantes :
  - orale (y compris par inhalation) ;
  - rectale ;
  - vaginale ;



- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· subcutaan;</li> <li>· intramusculair;</li> <li>· intraveneus;</li> <li>· via luchtweg;</li> <li>· hypodermoclyse;</li> <li>· via gastro-intestinale catheter;</li> <li>· via drain;</li> <li>· oogindrupping;</li> <li>· oorindrupping;</li> <li>· percutane weg;</li> <li>· intraosseus.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>· sous-cutanée ;</li> <li>· intramusculaire ;</li> <li>· intraveineuse ;</li> <li>· respiratoire ;</li> <li>· par hypodermoclyse ;</li> <li>· par cathéter gastro-intestinal ;</li> <li>· par drains ;</li> <li>· application de collyre ;</li> <li>· gouttes auriculaires ;</li> <li>· percutanée;</li> <li>· intra-osseuse.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voorbereiding en toediening van een medicamenteuze onderhoudsdosis via een door de arts geplaatste katheter: epidurale, intrathecale, intraventriculair, in de plexus, met als doel een analgesie bij de patiënt te bekomen</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Préparation et administration d'une dose d'entretien médicamenteuse par le biais d'un cathéter épidural, intrathécal, intraventriculaire, dans le plexus, placé par le médecin, dans le but de réaliser une analgésie chez le patient</li> </ul>   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Voorbereiding en toediening van vaccins</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Préparation et administration de vaccins</li> </ul>  |

## 1.8 Bijzondere technieken

B1

- Verpleegkundige zorgen aan en toezicht op prematuren met gebruik van incubator
- Toezicht op de voorbereiding van te steriliseren materialen en op het sterilisatieproces
- Manipulatie van radio-actieve producten

## 1.8 Techniques particulières

B1

- Soins infirmiers aux prématurés avec utilisation d'un incubateur
- Surveillance de la préparation du matériel à stériliser et de la procédure de stérilisation
- Manipulation des produits radioactifs

B2

- Verwijderen van gipsverbanden
- Drainage van intracerebraal vocht via een ventrikeldrain onder permanente controle van de intracranieële druk.

- Toepassing van de behandelingen tot immobilisatie van alle letsels, na eventuele manipulatie door de arts, zoals het aanbrengen van verbanden in gips en gipsvervangende producten en het toepassen van andere technieken tot immobilisatie

## 2. Voedsel- en vochttoediening

B1

- Enterale vocht- en voedseltoediening

B2

- Parenterale voeding

## 3. Mobiliteit

B1

- De patiënt in een functionele houding brengen met technische hulpmiddelen en het toezicht hierop

B2

- Enlèvement des plâtres
- Drainage du liquide intracérébral par un drain ventriculaire sous contrôle permanent de la pression intracrânienne

- Application du traitement par contention physique pour toute lésion après manipulation éventuelle par le médecin telles que les applications de plâtres, de plâtres de synthèse et d'autres techniques de contention

## 2. Alimentation et hydratation

B1

- Alimentation et hydratation entérales

B2

- Alimentation parentérale

## 3. Mobilisations

B1

- Installation et surveillance d'un patient dans une position fonctionnelle avec support technique

#### 4. Hygiëne

B1

- Specifieke hygiënische zorgen als voorbereiding op een onderzoek of behandeling
- Hygiënische zorgen bij patiënten met ADL-dysfunctie

#### 4. Hygiène

B1

- Soins d'hygiène spécifiques préparatoires à un examen ou à un traitement
- Soins d'hygiène chez les patients souffrants de dysfonction de l'A.V.Q.

#### 5. Fysische beveiliging

B1

- Vervoer van patiënten die een bestendig toezicht nodig hebben
- Maatregelen ter voorkoming van lichamelijke letsels: fixatiemiddelen, isolatie, valpreventie, toezicht
- Maatregelen ter preventie van infecties
- Maatregelen ter preventie van decubitusletsels

#### 5. Sécurité physique

B1

- Transport des patients, nécessitant une surveillance constante
- Mesures de prévention de lésions corporelles : moyens de contention, procédure d'isolement, prévention de chutes, surveillance
- Mesures de prévention des infections
- Mesures de prévention d'escarres

#### 6. Verpleegkundige activiteiten die verband houden met het stellen van de diagnose en de behandeling

B1

- Meting van de parameters behorende tot de verschillende biologische functiestelsel
- Meting van de glycemie door capillaire bloedafname
- Behandeling, verwerking, analyse en archivering van de gegevens van medische onderzoeken.
- Beheer en onderhoud van materieel en producten in medische onderzoeks- en behandeldiensten.
- Deelname aan de kwaliteitscontrole en -borging en toepassen van de beschermingsmaatregelen in onderzoeks- en behandeldiensten en -functies

#### 6. Activités de soins infirmiers liées à l'établissement du diagnostic et du traitement

B1

- Mesure de paramètres concernant les différentes fonctions biologiques
- Mesures de la glycémie par prise de sang capillaire
- Traitement, élaboration, analyse et archivage des données d'examen médicaux.
- Gestion et entretien du matériel et des produits au sein des services d'examen et de traitements médicaux.
- Participation au contrôle et à l'assurance de la qualité et application des règles de protection au sein des services et fonctions d'examen et de traitements."

B2

- Voorbereiding van en assistentie bij invasieve ingrepen tot diagnosestelling
- Gebruik van apparaten voor observatie en behandeling van de verschillende functiestelsels
- Staalafneming en collectie van secreties en excreties
- Bloedafneming
  - door veneuze en capillaire punctie;
  - langs aanwezige arteriële catheter.
- Uitvoeren en aflezen van cutane en intradermotesten

## 7. Assistentie bij medische handelingen

B1

- Beheer van de chirurgische en anesthesiologische uitrusting
- Voorbereiding van de patiënt op de anesthesie en de chirurgische ingreep

B2

- Deelneming aan de assistentie en aan het toezicht tijdens de anesthesie
- Voorbereiding, assistentie en instrumenteren bij medische en chirurgische ingrepen

B2

- Préparation et assistance lors d'interventions invasives de diagnostic
- Manipulation d'appareils d'investigation et de traitement des divers systèmes fonctionnels
- Prélèvements et collecte de sécrétions et d'excrétions
- Prélèvement de sang :
  - par ponction veineuse ou capillaire ;
  - par cathéter artériel en place.
- Administration et interprétation de tests intradermiques et cutanés

## 7. Assistance lors de prestations médicales

B1

- Gestion de l'équipement chirurgical et d'anesthésie
- Préparation du patient à l'anesthésie et à une intervention chirurgicale

B2

- Participation à l'assistance et à la surveillance du patient durant l'anesthésie
- Préparation, assistance et instrumentation lors d'une intervention chirurgicale ou médicale